

**PRODUKTDATENBLATT
PRODUCT DATA SHEET
FICHE TECHNIQUE DU PRODUIT**

18.05.2021

ANHÄNGEBOCK / TOWING FRAME / SUPPORT D'ATTelage Type: KU 342X

GENEHMIGUNGSKENNZEICHEN UN/ECE R147 / APPROVAL MARK UN/ECE R147 / MARQUE D'HOMOLOGATION UN/ECE R147



147R-00 0016D

AUSFÜHRUNGSBEZEICHNUNGEN UND KENNWERTE / VERSIONS AND CHARACTERISTIC VALUES / DESIGNATIONS ET VALEURS CARACTÉRISTIQUES :

AUSFÜHRUNGSBEZEICHNUNG VERSIONS DESIGNATION		KU342XL KU342XWL	KU342XK KU342XWK	KU342XKK KU342XWKK
Zul. D-Wert für Verbindungseinrichtung in der Rastschiene: Admissible D-value for connecting devices in guide rails: Valeur D admissible pour dispositif dans le rail de verrou:	[kN]	89,3-120,7 *)	89,3-92,0 *)	89,3-120,7 *)
Zul. Dc-Wert für Verbindungseinrichtungen am Anhängebock: Admissible Dc-value for connecting devices on towing frame: Valeur Dc admissible pour dispositif dans le support d'attelage:	[kN]	89,3-120,7 *)	89,3-92,0 *)	89,3-120,7 *)
Zul. V-Wert für Verbindungseinrichtungen am Anhängebock: Admissible V-value for connecting devices on towing frame: Valeur V admissible pour dispositif dans le support d'attelage:	[kN]	82,9	64,8	82,9
Zul. Stützlast für Verbindungseinrichtung in der Rastschiene: Admissible static load for connecting devices in guide rails: Valeur S admissible pour dispositif dans le rail de verrou:	[daN]	2000	2000	2000
Zul. Stützlast für Verbindungseinrichtung in der Rastschiene <i>nur unterhalb der Zapfwelle</i> : Admissible static load for connecting devices in guide rails <i>only below PTO shaft</i> : Valeur S admissible pour dispositif dans le rail de verrou <i>unique-ment sous l'arbre de prise de force</i> :	[daN]	4000	2000	2000
Zul. D-Werte für Verbindungseinrichtungen am Anhängebock: Admissible D-value for connecting devices on towing frame: Valeur D admissible pour dispositif dans le support d'attelage:	[kN]	-	-	120,7
Zul. Stützlast für Verbindungseinrichtung am Anhängebock: Admissible static load for connecting devices on towing frame: Valeur S admissible pour dispositif dans le support d'attelage:	[daN]	-	-	4000
Höchstgeschwindigkeit: Max. speed: Vitesse maximale:	[km/h]	60	60	60
Max. Stützlänge von Mitte Rastschiene bis zum Kuppelpunkt: Max. extension length from centre of guide rail to coupling point: Max. longueur d'extension entre le centre du rail de verrou et le point de couplage:	[mm]	161 (XL) 171 (XWL)	161 (XK) 171 (XWK)	161 (XKK) 171 (XWKK)

*) abhängig von der Stützlänge, siehe Montage- und Betriebsanleitung der jeweiligen Verbindungseinrichtung / depending on the extension length, see installation and operating instructions of the respective connecting device / en fonction de la longueur d'extension, voir l'instruction d'installation et d'utilisation de respectif connexion d'attelages.

STÜTZLÄNGE / EXTENSION LENGTH / LONGUEUR D'EXTENSION



WICHTIG:

Es sind die Kennwerte der entsprechenden Verbindungseinrichtung zu beachten. Maßgeblich ist der jeweils geringere Wert. Für die in der Montage- und Betriebsanleitung des Anhängebocks angegebenen Verbindungseinrichtungen sind die Stützlängen (S) überprüft. Beim Einsatz von anderen Verbindungseinrichtungen sind die wirksamen Stützlängen zu beachten. Sie müssen kleiner oder gleich denen der angegebenen Komponenten sein.



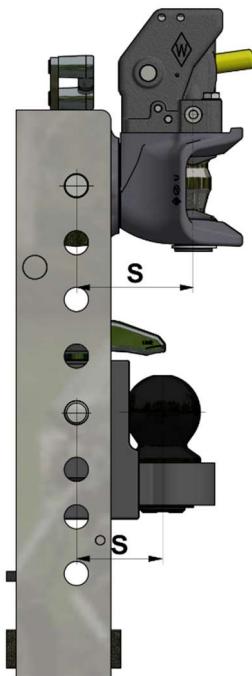
IMPORTANT:

The characteristic values of the corresponding connecting devices must be observed. The lower value applies in each case. The extension lengths (S) have been checked for the connecting devices specified in the installation and operating instructions for the towing frame. When using other connecting devices, attention must be paid on the maximum extension length of the mounted connecting device. It should not be less or similar than on the mentioned coupling devices.



IMPORTANTE:

Les valeurs caractéristiques du dispositif de raccordement correspondant doivent être respectées. La valeur inférieure respective est décisive. Les longueurs d'extension (S) ont été vérifiées pour les dispositifs de connexion spécifiés dans les instructions d'installation et d'utilisation du cadre de remorquage. Lors de l'utilisation d'autres dispositifs de connexion, les longueurs d'extension effectives doivent être respectées. Ils doivent être inférieurs ou égaux à ceux des composants spécifiés.



RASTSCHIENENMAÙE / GUIDE RAIL DIMENSIONS / DIMENSIONS DE RAIL DE VERROU :

AUSFÜHRUNGSBEZEICHNUNG VERSIONS DESIGNATION		KU342XL KU342XWK KU342XKK KU342XWKK	KU342XWL KU342XWK KU342XKK KU342XWKK
Führungsabstand im Anhängebock / Guide spacing in towing frame / Distance de guidage dans le support d'attelage	[mm]	330	390
Führungsbreite im Anhängebock / Guide width in towing frame / Largeur de guidage dans le support d'attelage	[mm]	32	32
Rastbohrung im Anhängebock / Locking hole in towing frame / trou dans le support d'attelage	[mm]	Ø 25,5	Ø 25,5



HINWEIS:

Bei Fahrzeugen mit Zapfwelle sind die Anhängelöcke, die mit Zapfwellenschutz und Distanzstücken ausgerüstet sind, zu verwenden.



NOTE:

For vehicles with PTO, use the towing frames equipped with PTO protection and spacers.



CONSIGNE :

Pour les véhicules avec prise de force, utilisez les supports d'attelage équipés d'une protection de prise de force et d'entretoises

MONTAGE AM FAHRZEUG / ASSEMBLING ON THE VEHICLE / MONTAGE SUR LE VÉHICULE:

AUSFÜHRUNGSBEZEICHNUNG VERSIONS DÉSIGNATION	KU342XL KU342XWL KU342XKK KU342XWKK	KU342XK KU342XWK
Anzahl Befestigungsschrauben Number of fastening bolts Quantité de vis de fixation	6x M20 Schrauben je Seite 6x M20 bolts each side 6x M20 vis par côté	4x M20 Schrauben je Seite 4x M20 bolts each side 4x M20 vis par côté



WICHTIG:

Die Befestigung der Anhängelöcke am Getriebegehäuse der Zugmaschine erfolgt i. d. R. mittels Sechskantschrauben der Qualität 10.9. I. d. R. gehören die Befestigungsschrauben nicht zum Lieferumfang des Anhängebocks, daher sind die Angaben der Fahrzeughersteller zur Befestigung zu beachten.



IMPORTANT:

The towing frames are fastened to the tractor gearbox housing by means of screws quality 10.9. Normally the bolts are not included in the scope of supply. Therefore the data of the vehicle manufacturers are to be preferred for attachment.



IMPORTANTE:

La fixation des supports sur le carter de la boîte de vitesses du tracteur s'effectuera au moyen de vis hexagonales de qualité 10.9. En règle générale, les vis de fixation ne sont

pas comprises dans la livraison du support de remorquage, il convient donc de respecter les informations fournies par le constructeur du véhicule concernant la fixation.

WICHTIGE UNTERLAGE / IMPORTATANT DOCUMENT / DOCUMENTATION IMPORTANTE

siehe auch Montage- und Betriebsanleitung / see also installation and operating instructions / voir aussi instructions de montage et d'utilisation :
BA_TASC_400004, www.walterscheid.com/downloads/